

Neues Schlesisches Tageblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsko, Bilsudskiego 18, Tel. 1029. Geschäftsstelle Katowice, ul. Młynska 45-3. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keine Ansprüche auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptbank, Bielsko. Bezugspreis ohne Zusendung 31. 4.— monatl., (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ 31. 5.50), mit portofreier Zustellung 31. 4.50, (mit illust. Sonntagsbeilage 31. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 18 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Donnerstag, den 11. September 1930.

Nr. 244.

Danziger Theorie und Praxis

Zwischen der Danziger Theorie und Praxis klafft ein sehr tiefer Spalt. In der letzten Staatsrede des Herrn Senatspräsidenten Sahm gab es eine ganze Reihe von Stellen, in denen Behauptungen enthalten waren, daß die Freie Stadt eine Politik der friedlichen Zusammenarbeit führen wolle. Zugleich aber wurde betont, daß der politische Sendungsschritt in der Gdyniafrage aufrechterhalten werden würde. Es handelte sich also um Theorie verbunden mit einigem Exportbedürfnis und Praxis. Die „Volksstimme“ ist sich natürlich der für Danzig schädlichen Folgen einer nationalisistischen Außenpolitik bewußt und versucht, den ungünstigen Eindruck abzuschwächen, ohne die eigene Mitverantwortlichkeit für gewisse Senatsschritte der letzten Zeit ablehnen zu können. Die „Volksstimme“ schreibt wörtlich:

„Wenn man gewissen Leuten Glauben schenken darf, so wäre Danzigs „Wel und Ach aus einem Punkte zu kurieren“. Es brauchte gar nichts weiter zu geschehen, als das Steuer unserer Politik gegenüber Polen einfach radikal herumzuwerfen und all unserer Not würde dann ein Ende bereitet sein. Nur die Verständigungspolitik ist schuld an unsern unbefriedigenden wirtschaftlichen und politischen Verhältnissen und nur eine kraftvolle Politik des Aufstumpfens kann uns noch retten.“

Gesetzt den Fall, die Danziger Bevölkerung wäre leichtfertig genug, den nationalisistischen Rattenfängern zu folgen, wie würden sich die Dinge dann abspielen. Herr Gieslm würde Polen schon die Glotzlinie beibringen. Er würde den Herren in Warschau erst einmal mitteilen, daß eine deutschnational beeinflusste Danziger Regierung jede Verhandlung, die etwa dazu dienen sollte, eine Verständigung über Streitfragen herbeizuführen, ablehnen müsse. Wenn man überhaupt zusammenkommen wolle, so könne es nur den Zweck haben, daß die polnische Regierung mit Händen an der Hosennaht Danzigs Befehle entgegennehme. Weigere sich das Bilsudski-Direktorium etwa, das zu tun, nun so würde man schon weiter sehen.

Es bliebe zunächst zwar nur der Weg nach Genf, zu dem unsere Nationalisten zwar noch weniger Vertrauen haben, als zu den Methoden einer vernünftigen Verhandlung, aber da das letztere überhaupt nicht in Frage kommen darf, so würde man doch wieder die „Spottgeburt von Dreck und Feuer“, wie ein deutschnationaler Wortführer seiner Hochachtung vor dem Völkerverbund einmal Ausdruck gab, anrufen müssen. Allerdings wäre ihm von vornherein begreiflich zu machen, daß er nicht etwa versuchen dürfte, zwischen Danzig und Polen zu vermitteln. Das kommt gar nicht in Frage. Eine Verständigung muß unter allen Umständen abgelehnt werden. Auch wenn, was ja leider nicht zu verhindern ist, die Herren in Genf die Dinge vielfach mit anderen Augen ansehen, als wir Danziger von unserem Standpunkt mit Recht erwarten, wir müssen auf einen Gewaltspruch bestehen.

Nur Hartköpfigkeit kann uns noch retten. Es muß wieder so werden, wie es jahrelang unter der glorreichen Regierung von Gieslm und Konforten war: man fährt nach Warschau, zankt sich dort mit den Polen aus, läßt sich wieder nach Hause schicken, um als „Erfolg“ fühlbare polnische Zwangsmaßnahmen mitzubringen und wendet sich dann nach Genf, von wo man infolge un diplomatischer Anbaugehens geohrfeigt zurückkehrt. Das ist Danzigs „kraftvolle“ Außenpolitik leider jahrelang gewesen und den „Segen“ davon verspüren wir heute in Gestalt unserer völlig verfahrenen Lage, die eben so arg zerfahren ist, daß selbst mit den Mitteln einer Verständigungspolitik die früheren Schäden nicht mehr zu heilen sind.

Wenn Gdynia jetzt als Damoklesschwert über uns hängt, so ist das ja der eklanteste „Erfolg“ einer Außenpolitik unter deutschnationaler Führung. Die Konkurrenz von Gdynia konnte nur entstehen und ist auch nur entstanden infolge der früheren Kraftmeierpolitik Danzigs. Wenn die Fruchtbarkeit einer nationalisistischen Außenpolitik zu beweisen war, so muß Gdynia als ihr höchster „Triumph“ angesehen werden. 7.5 Jahre lang ist während der nunmehr zehnjährigen Existenz des Freistaates die Politik nach dem Willen der Deutschnationalen geführt worden. Soll es wirklich ein Beweis für ihre besseren Methoden sein, daß sie, abgesehen von ihrer innerpolitischen

Witos, Dr. Liebermann u. a. verhaftet.

Warschau, 10. September. In der vergangenen Nacht wurden in Warschau und in der Provinz eine Anzahl ehemaliger Sejmabgeordneter verhaftet, die in der Mehrzahl zu den Organisatoren des Kongresses der Zentrallinksparteien in Kralau am 29. Juli dieses Jahres gehörten. Auf diesem Kongress sind scharfe Angriffe gegen den Staatspräsidenten gerichtet worden. In Warschau wurden neun frühere Sejmabgeordnete, unter anderem Dr. Liebermann, Barlicki, (politisch-sozialistische Partei) und Kierulff (Piaf)

verhaftet, in der Provinz unter anderen der frühere Ministerpräsident Witos.

Warschau, 10. September. Zu den Verhaftungen einer Reihe von Führern der Oppositionsparteien wird weiter gemeldet, daß die Verhaftungen noch fortgesetzt werden. Auch Redakteure der Oppositionspresse sollen von ihnen betroffen werden. Massenverhaftungen sind weiter in einer Reihe von Orten in Ostgalizien unter den Mitgliedern der Ministerbeihilfe vorgenommen worden.

Wahlblock der Linken.

Warschau, 10. September. Die Parteien der Linken und des Zentrums veröffentlichen eine gemeinsame Erklärung, in der sie mitteilen, daß fünf Parteien und zwar die polnische sozialistische Partei, die Bauernparteien, der Piaf, der Bauernbund und die nationalisistische Arbeiterpartei ei-

nen gemeinsamen Wahlblock gebildet haben, an dessen Spitze wahrscheinlich Sejmmarschall Daszynski stehen wird. Die Obadeten und die Korstantygruppe haben sich diesem Block nicht angeschlossen.

Belagerungszustand in Argentinien.

Die Ereignisse in Buenos Ayres.

New York, 10. September. Nach einer Meldung der „Associated Press“, die in Monte Video von La Plata eingetroffen ist, ist Trigoyen und einige Anhänger seiner Partei, unter ihnen mehrere Parlamentsmitglieder, unrettbar militärischer Bewachung auf das Kriegsschiff „Belgrano“ gebracht worden. Buenos Ayres wird als ruhig geschildert, doch wird nach wie vor Zensur geübt und die Straßen werden militärisch bewacht. Briefpost sei aus Buenos Ayres nicht eingetroffen. Dem Senator Valle, einem Anhänger Trigoyens sei es gelungen, nach Monte Video zu entkommen.

New York, 10. September. In Argentinien ist der Belagerungszustand über das ganze Land verhängt worden. Nach einer Meldung eines nordamerikanischen Nachrichten-

bureaus, sind gestern vier Anhänger des gestürzten Präsidenten Trigoyen nach kurzer Gerichtsverhandlung erschossen worden. Man nehme in Buenos Ayres an, daß noch weitere sechs Parteigänger Trigoyens, die zur Zeit im Gefängnis sind, hingerichtet werden. Um die Bildung einer Gegenrevolution zu verhindern, hat der neue Innenminister angeordnet, daß sämtliche im Privatbesitz befindlichen Waffen abgeliefert seien. Wer diesem Verlangen nicht nachkomme, wird vor ein Kriegsgericht gestellt.

Wie aus Buenos Ayres gemeldet wird, ist die vor kurzem angeordnete Pressezensur teilweise wieder aufgehoben worden. Bestehen bleibt sie vorläufig noch in einigen südamerikanischen Staaten.

Die Genfer Saarbepredungen.

Pariser Pressestimmen.

Paris, 10. September. „Echo de Paris“ und „Figaro“ polemisieren gegen den französischen Außenminister Briand wegen seiner Haltung in der Saarfrage. Das „Echo de Paris“ erklärt, Briand habe sich mit Curtius dahin geeinigt, die Frage des letzten französischen Truppentingentes im Saargebiet zu existieren oder zu vertagen. Figaro schreibt, Briand hätte wie auch Curtius die Gelegenheit benutzen sollen, gegen die Angelegenheit von ausländischen Truppen im Saargebiet zu protestieren, und mit dem Hinweis antworten müssen, daß das Saargebiet noch nicht

wieder deutsch sei. „Journal“ spricht davon, daß die Saarfrage nun erstmals auf ein Abstellgleis geschoben worden sei, aber die gegensätzliche Einstellung sei nicht behoben. Andere Korrespondenten bezeichnen als Hauptgegenstand der Unterredung Briand-Curtius die Wahlpropaganda in Deutschland. „Petit Journal“ schreibt, insofern die Entwicklung der deutschen Außenpolitik von Curtius abhänge, scheine es allerdings, daß dies in der von Strossemann angegebenen Richtung aufrecht erhalten werde.

Katastrophenwirtschaft, mit ihrer außenpolitischen Anti-Verständigungspolitik nicht das Unheil von Danzig abgewehrt, sondern es überhaupt erst heraufbeschworen haben?

Wenn es nach den Großsprecherereien der Nationalisten, die sich teilweise auch ins Zentrum verirrt zu haben scheinen, ging, dann hätten wir in Danzig in all den Jahren

einer deutschnationalen „Festbedruff-Regierung“ geradezu Orgien von Erfolgen erleben müssen. Was aber wurde uns außer Gdynia noch beschert: Abnahme der Eisenbahnen, Aufteilung des Hafens, Einrichtung der polnischen Post, mehrfache Wirtschaftsboykotts, alles Dinge, die unser Elend erst komplett gemacht haben. Das Unheil ist über

aus gekommen gerade in den Zeiten, als die dultsnationalen Machthaber ihre Rezepte zur Anwendung brachten und sie mußten der Danziger Bevölkerung ein sehr kurzes Gedächtnis zu, wenn sie ihr jetzt statt einer Politik des Rechtes und der Verständigung wieder Wege empfehlen, die den Schlamassel nur noch vergrößern müssen.

Ober gibt es wirklich noch naive Gemüter, die glauben, daß Polen gegenüber einer Gewaltpolitik Danzigs den Kürzeren ziehen wird?

Die „Volksstimme“ schreibt Dinge, die als eine gewisse Ernüchterung und Erkenntnis der Danziger Lage angesprochen werden könnten, wenn, wie gesagt, nicht immer von der Vergangenheit die Rede wäre und die heutige Praxis nicht in mancher Hinsicht die Fortsetzung der alten deutschnationalen Methoden wäre. Die politischen Staatsreden von ehe- dem und heute unterscheiden sich in ihrer Einstellung zu Polen in der Sache doch wahrlich nur wenig. Es handelt sich doch um eine gemeinsame „Kraftmeierpolitik“ aller verantwortlicher Koalitionsfaktoren.

Frantzösischer Tertilarbeiterstreik beendet.

Paris, 10. September. Im nordostfranzösischen Industriegebiet wird morgen die Arbeit wieder aufgenommen werden u. zw. in Armentieres, wo 10.000 Tertilarbeiter in den letzten Wochen streikten. Gestern ist es gelungen, zwischen den Unternehmern und Arbeitern eine Einigung zu erzielen.

Der Wahlkampf in Deutschland.

Mag Hölz bei einer Wahlerversammlung schwer verletzt.

Bad Elster, 10. September. Im Verlaufe einer Wahlerversammlung, in der Mag Hölz sprechen sollte, kam es zwischen Hölz und einem Versammlungsbesucher, der einer anderen politischen Partei angehört, zu einem Zusammenstoß, der in eine wilde Schlägerei zwischen Kommunisten und Nationalsozialisten führte. Mehrere Personen wurden verletzt, darunter auch Mag Hölz, der eine Gehirnerschütterung, eine Kopfverletzung und Armverletzungen davon trug.

Für Haus und Strasse



Leicht und bequem.
Elegant und modern.
Den Pepee-Schuh
Trägt jedermann gern.



PEPEGE

Schwere Zusammenstöße in Kalkutta.

London, 10. September. In der nordostindischen Hafenstadt Kalkutta kam es zu schweren Zusammenstößen zwischen der Polizei und der Eingeborenenbevölkerung. Als die Engländerin Miss Glade, die Tochter eines verstorbenen englischen Generals, die eine begeisterte Anhängerin des indischen Nationalistenführers Ghandi ist, nach ihrer Ankunft in Kalkutta an der Spitze einer großen Menge in die Stadt einziehen wollte, wurde sie von der Polizei aufgefordert, ein bereitestehendes Auto zu besteigen. Als die Engländerin dies ablehnte, wurde sie gewaltsam nach dem Polizeipräsidium gebracht. Dieses Vorgehen der Polizei rief bei der Eingeborenenbevölkerung eine derartige Entzündung hervor, daß sie die Polizisten mit Steinen bewarf. Mehrere Polizisten wurden dabei verletzt. Dreißig Personen wurden verhaftet und zwar hauptsächlich Frauen.

Belagerungszustand auch in Bolivien.

New York, 10. September. In der südamerikanischen Republik Bolivien, ist der Belagerungszustand verhängt worden. Das militärische Kabinett, das vor einigen Wochen nach der Revolution in Bolivien die Regierung übernommen hatte, begründet die Verhängung des Belagerungszustandes mit der Gefahr neuer Unruhen.

Neuerliche Verschärfung der amerikanischen Einwanderungsbedingungen.

New York, 10. September. In den Vereinigten Staaten von Amerika sind die Einwanderungsbedingungen er-

Eröffnungsitzung der Völkerverversammlung.

Genf, 10. September. Die ordentliche Tagung der Völkerverversammlung ist heute vormittags kurz vor 11 Uhr von dem ankommenden Ratspräsidenten Zumea (Venezuela) eröffnet worden.

Es wurde zunächst auf Grund einer Vorschlagsliste der Ausschuss zur Prüfung der Vollmachten der Delegierten gewählt, der sofort während der sich anschließenden Eröffnungsansprache des Ratspräsidenten die Vollmachten prüfte um der Versammlung alsbald darüber Bericht zu erstatten.

Die Versammlung wird in ihrer Vormittagsitzung, wie üblich, die Wahl ihres Präsidenten vornehmen, und die verschiedenen Punkte der Tagesordnung auf die sechs Arbeitsausschüsse verteilen. Wie in früheren Jahren war es vor Beginn der Sitzung noch ungewiß, auf wen die Wahl des Präsidenten der Versammlung fallen würde. Nachdem längere Zeit die Kandidatur des finnischen Außenministers Procope und des chinesischen Gesandten in Washington Chu-Wu in Frage gestanden hatte, hat man sich schließlich auf den früheren rumänischen Außenminister und Gesandten in London Titulescu geeinigt. Vorausichtlich werden heute nachmittags die weiteren Eröffnungsformalitäten erfolgen, die Komplettierung der sechs Arbeitsausschüsse und die Wahl ihrer Vorsitzenden sowie die Wahl des Vizepräsidenten der Versammlung und die Einsetzung des Präsidialausschusses erledigt werden können, sodann die allgemeine politische Aussprache, die sich wie alljährlich an den Jahresbericht des Rates anschließt.

Die Eröffnungsansprache.

Genf, 10. September. In der Eröffnungsansprache warf der vorläufige Präsident der Völkerverversammlung Zumea einen Rückblick auf die Arbeit des Völkerverbundes seit der letzten Völkerverversammlung. Er sprach von der Kritik an dem langsamen Fortschreiten wichtiger vom Völkerverbund unternommenen Arbeiten, die von den Hoffnungen der ganzen Kulturwelt begleitet waren und hielt wieder der Kritik, der er nicht alle Berechtigung absprach, den Grundsatz „Gute mit Weile“ entgegen, der im Interesse der Gründlichkeit des Wirkens geboten sei.

Er gedachte mit Worten der Zustimmung der Initiative Briand's zur Befriedigung der Beziehungen der europäischen Staaten und widmete den seit der letzten Tagung verstorbenen Staatsmännern und Mitarbeitern des Völkerverbundes, vor allem dem deutschen Außenminister Stresemann herzliche Worte der Anerkennung. In den letzten Jahren, so führte er aus, betrat Stresemann dieses Podium, um uns wiederum seinen Glauben an das Werk auszusprechen, dessen entscheidendste Augenblicke diese Versammlung in historischer Stunde miterlebt hat. Als Patriot mußte er, daß das Wohl jedes Landes seit 1914 unaufloslich verbunden

ist mit dem Wohl der Gesamtheit der Nationen und wir wissen wie sein Patriotismus gestärkt und geabelt wurde durch seine männliche und aufrichtige Hingabe an die Sache der Völkerverständigung. Die Erinnerung an ihn bedeutet die höchste Steigerung der Innigkeit der Wünsche für die Vollendung der unausweichlichen Aufgabe, die sein Leben verkürzt und seinen Ruhm vermehrt hat.

Der Ratspräsident gedachte weiter Friedhof Mansens, des unerschrockenen Vorkämpfers des Fortschrittes der Menschheit und des Friedens und des Fürsorgers für Millionen von Kriegsoffern. Ferner Lord Balfours eines der ersten Staatsmänner, die rücksichtslos den Völkerverbund mit seiner großen Autorität unterstützt haben.

Zum Präsidenten der Versammlung wurde in geheimer Wahl der erste rumänische Delegierte, Titulescu, mit 46 von 50 Stimmen gewählt. Titulescu gehört dem Völkerverbund als Delegierter Rumäniens seit dessen Bestehen an. Er nahm die Wahl an und wies in einer kurzen Rede auf die Bedeutung der diesjährigen Versammlung hin. Nach der Wahl des Präsidenten nahm die Bundesversammlung die Konstituierung der verschiedenen Ausschüsse und die Verteilung der einzelnen Punkte der Tagesordnung auf die Kommissionen vor. Darauf vertagte sich die Völkerverversammlung auf heute nachmittags.

Der „deutsche Tag“ in Genf.

London, 10. September. In Erörterung der gestrigen Verhandlungen in Genf spricht „Morning Post“ von einem „deutschen Tag“. Der Korrespondent des Blattes meldet, die gestrige Ratsitzung war günstig für Deutschland da Deutschlands Standpunkt in den Fragen der Minderheiten, der Verpflichtungen der bestehenden Grenzen und der Revision der Friedensverträge durchging. Es herrscht in Genf die starke Ueberzeugung, daß der von Dr. Curtius vertretene Standpunkt unter den Völkerverbundsdelegierten Boden gewinnt und schließlich siegen wird. Italien wird bereits als deutscher Verbündeter in der Frage der Revision der Verträge genannt.

Weiter berichtet der Korrespondent, die Geste des Reichsaußenministers Dr. Curtius bei der Erörterung der Frage der Union zwischen Tanganjika und den britischen Besitzungen Kenja und Uganda sei hauptsächlich bestimmt gewesen, die öffentliche Meinung in Deutschland zu beeinflussen, sei aber in Genf auch als ein Warnungssignal hingenommen worden, daß Deutschland im günstigen Augenblick die Frage seiner verlorenen Kolonien im Zusammenhang mit seinen Forderungen nach Revision der Friedensverträge ausnützen könnte. Der Korrespondent schildert, es herrsche ziemlich die allgemeine Ueberzeugung, daß Dr. Curtius einen Sieg davon getragen habe.

neut verschärft worden. Präsident Hoover gab gestern bekannt, daß er wegen der Arbeitslosigkeit in den Vereinigten Staaten von Amerika alle ausländischen Konsulate habe anweisen lassen, jeden Einwanderungsantrag sorgfältig zu prüfen, ob der Antragsteller nicht der öffentlichen Armenpflege in den Vereinigten Staaten zur Last fallen werde. Unter normalen Verhältnissen habe man sich mit der Feststellung begnügt, ob der Einwanderer über genügende Mittel bis zur Erreichung seines Bestimmungsortes verfüge. In diesen abnormen Zeiten aber, so erklärte Präsident Hoover, müsse in jedem Falle untersucht werden, ob der antragstellende Arbeiter oder Handwerker auch Aussicht habe, in den Vereinigten Staaten von Amerika auch Beschäftigung zu finden. Die neuen Verfügungen gelten nicht für solche Einwanderer, die in Amerika Angehörige haben.

Die letzten Arbeiten des Finanzberaters Deven in Polen.

Heute findet eine Sitzung des Rates der Bank Polstki statt, an welcher zum letzten Male der amerikanische Finanzberater Charles Deven teilnimmt. Der Bankrat wird mehrere Aufgaben administrativer Natur und laufender Angelegenheiten beraten.

Die Abfahrt des Finanzberaters nach Amerika wurde auf den 20. November festgesetzt. Zu bemerken wäre, daß Deven mit der Regierung sämtliche Punkte des Stabilisierungsplanes festgelegt hat, die auch während seiner Abwesenheit weiter geführt werden.

Rückstellung der Genehmigung zur Ausstellung der Waffenscheine für die ehemaligen Abgeordneten u. Senatoren

Wie wir erfahren befaßten sich die kompetenten Behörden damit, daß im Administrationswege die Zurückziehung der Vorschrift über die Herausgabe von Waffenscheinen an die Abgeordneten und Senatoren erfolgen wird. Der Schritt wird damit begründet, daß in der letzten Zeit einige Abgeordnete mit der Waffe gegen Funktionäre der Staatsbehörde tätlich vorgegangen sind. Die genaue Begründung wird in der Verordnung in der nächsten Zeit verlautbart.

Vom amerikanischen Baumwollmarkt.

In Ergänzung der Meldung, daß an der New Yorker Baumwollbörse ein neues Termingeschäft in Wolle einge-

führt werden soll, erfahren wir, daß als Handelsseinheit eine Menge von 5000 Ib Kammzug bei den jetzt geltenden Bedingungen von 15 Prozent angenommen werden soll. Als Standard gilt Wolle von vollblütigen Merino-Schafen mit zugelassener Diefierung von halbblütigen Merinos, teureren bis 8 Prozent oder billigeren bis 5 Prozent. Gehandelt wird in den Räumen der New Yorker Baumwollbörse, 60 Beaver Street, New York City, doch wird die Ware aus den öffentlichen Lagerhäusern in Boston, Massachusetts, bzw. aus Lagerhäusern anderer geeigneter Stellen geliefert werden. Bisher war Antwerpen der einzige geeignete Terminmarkt für die Wolllindustrie. Die New Yorker Baumwollbörse, will jetzt der Wolllindustrie einen Markt für das Termingeschäft in Kammzug schaffen, welcher dieselben günstigen Dienste wie der Baumwoll-Terminmarkt leisten soll.

„Rotograf“

Buch- und Kunstdruckerei

Bielsko. (Ślask)

Pilsudskiego 13 - Tel. 1029

Adresskarten — Vermählungsanzeigen — Einladungen — Kuverts — Briefformulare — Mitteilungen — Visitenkarten — Rechnungen — Programme — Kommissions- u. Lieferscheine — Blätter — Lohnbeutele — amerikanische Journale vom kleinsten bis zum größten Format — Nach Entwürfen erster Künstler: vornehme Kataloge ausgeführt auf Kunstdruckpapier, Prospekte — Reklame-Flugzettel — Etiketten — Zeitschriften — Broschüren — Werke

Moderne Ausführung

Mehrfarbendruck

Illustrationsdruck

Verlangen Sie Angebote

Das Schlachthaus der Seelen

Besuch auf Ellis Island. Von Dr. Erwin Stranik.

San Francisco, Detroit, Cleveland, Pittsburgh, Philadelphia, Washington, New York. — von einem Ozean zum andern, über einen Kontinent hinweg braucht man in Amerika keine Eisenbahnlinien mehr. Der „Bus“ besorgt alles,



Er bekommt eine Tafel umgehängt.

der wundervolle, herrlich bereifte, glänzend befedernte, lautlos über die schönsten Straßen dahingleitende Autobus, der seine 100—130 Kilometer spielend in der Stunde zurücklegt und einen, möchte man geradezu sagen, vom Hotel abholt und wieder bis vor das beste Hotel der nächsten großen Stadt befördert. Durchrast man auf so angenehme Weise dieses mächtige Reich und wird überdies noch in den wichtigsten Orten stets von lieben Freunden und aufmerksamen Passagieren empfangen, von Dinner zu Dinner, von Soirée zu Soirée geleitet, besucht Theateraufführungen, Konzerte und Vorträge, dann fühlt man sich gar leicht veranlaßt, die Vereinigten Staaten als ein Dorado, zumindest in gesellschaftlicher und technischer, wenn schon nicht in geistiger Hinsicht zu betrachten und es der eigenen Heimat gegenüber als Musterbeispiel moderner Gestalt darzustellen.

Aber, unterbricht in diesem Augenblick Thomas Dodge, dem es beliebt, den Reisemarschall zu spielen und der meinen Gedankengang zu erläutern schien, „aber das äußere Bild trägt zu weilen. Begehen wir nicht den Fehler, die fremden Gäste nur mit den Vorzügen, nicht aber auch mit den Schattenseiten unseres Regimes bekannt zu machen. — Kennen Sie Ellis Island näher?“



In stumpfer Gleichmäßigkeit gehen die Tage dahin.

„Frei!“ „Nun, dann werde ich mich bemühen, eine Besuchserlaubnis zu erhalten.“ „Ellis Island“, erklärte er, „ehe das Boot auf der Insel landet, wurde vor noch nicht allzulanger Zeit von einem unserer Schriftsteller, Mr. Harrington, in einem aufsehenerregenden Artikel, den er über die hiesigen Zustände in der Monatszeitschrift „Forum“ veröffentlichte, als das „Schlachthaus der Seelen“ bezeichnet. — Ob diese Klassifizierung stimmt, davon mögen Sie sich nun selbst überzeugen.“ Jedermann weiß, wie streng die Union ihre Einwanderungsbestimmungen handhabt. Seit 1916 in New York jenes Buch erschien, das so ungeheures Aufsehen erregte und das den Anstoß zur Einschränkung der Einwanderungserlaubnis für Ausländer gab, „Der Untergang der großen Rasse“ von Madison Grant und kurz darauf Rothrop Stoddards Schrift „Der Kulturumsturz“, werden immer drakonischere Maßnahmen eingeführt, um die Einwanderung nach Amerika in der die Amerikaner selber

den drohenden Verlust ihres Volkscharakters erblicken, einzuschränken. Hieß es anfänglich, es dürfte die Zahl der Einwandernden drei Prozent ihrer bereits 1910 in der Union ansässigen Landsleute nicht übersteigen, so wurde 1924 diese Zahl abermals herabgesetzt, so daß jetzt als Kontingenziffer für Großbritannien nur noch 62 000 Visa, für Deutschland 51 000, für Italien 4000, für Polen 3000, für Rußland 2000 und für die übrigen europäischen Staaten noch weniger Visa ausgestellt werden.

Aber selbst ein solcher ordnungsgemäß ausgestellter Einwanderungsschein, „solch ein Affidavit“ genügt nicht, um sofort in Amerika zu landen. Die Auswanderer werden zuerst in großen Trupps mit Frau und Kind in die Konzentrationslager von Ellis Island gebracht, um dort sowohl in körperlicher als auch in staatlicher Hinsicht nochmals revidiert zu werden.

Die Auswanderer stehen während dieser Zeit unter Aufsicht der amerikanischen Fremdenpolizei, der „Investigators“, und werden gruppenweise den verschiedenen Einwanderungsbeamten (Immigration Officials) vorgeführt. Nach der Körpervisitation findet sogleich eine solche der Papiere statt, und wehe dem Fremden, dessen Paß oder Einwanderungsschein auch nur die geringste Unstimmigkeit enthält! Sofort wird ihm eine Tafel mit den zwei Buchstaben „S. I.“ umgehängt. Das heißt: Special Inquiry, Spezialuntersuchung. Diese Tafel darf der Auswanderer nicht abnehmen, bevor er einer neuerlichen Kommission vorgeführt wurde, um dort die Rechtmäßigkeit seiner Einwanderung



Unser brauner Chauffeur starrt minutenlang auf den Motor.

„In Tarsus ist Paulus geboren, und weissen Schiff in Mersina anlegt, der ist moralisch verpflichtet, jene schnur gerade Straße von Mersina nach Tarsus zu fahren, auf der aus dem „Saulus ein Paulus“ geworden ist.“

Das sagt uns der freundliche Kapitän des italienischen Schiffes, das vor Mersina vor Anker geht, besser gesagt vor den paar Häusern, die die „Stadt“ Mersina bilden. Wir sind, ehe noch das Ausbooten vor sich gegangen ist, längst entschlossen, seinem Rat zu folgen, — was sollte man auch in dem winzigen Nestchen Mersina anfangen, das erst 70 Jahre alt, also weder historisch, noch besonders ausgeprägt orientalistisch sein kann, sondern rund heraus gesagt, nichts ist, als ein kleiner, schmukiger Winkel. Dann schon lieber historischen Schmuck an den Füßen haben! — wie eben im benachbarten Tarsus. Und es steht aus, als sei es dem Mersinier schon zur Selbstverständlichkeit geworden, daß nicht Mersina, sondern Tarsus das Lokende ist. Wenigstens zeugt die Art dafür, wie man im Hafenamt befragt wird:

„Sie kommen vom Schiff?“

„Ja.“

„Sittmarlinie, via Konstantinopel?“

„Ja.“

Worauf sich der Paßbeamte kurz herumdreht, und in die Schär der bereit stehenden Chauffeure ruft: „Ein Auto nach Tarsus!“

Tarsus selbst ist unverfälschter Orient. Behn hütten, dazwischen halb fertige Steinhäuser, bereits wieder dem Verfall preisgegeben, Zelte, uralte Stadtmauern zu Wohnhöhlen zurechtgestutzt und alles dies in einem Wirrwarr von Gäßchen und Winkeln, daß man ohne eine heimische Führung gewiß nicht wieder herausfinden könnte. Allerdings bleibt in Tarsus keiner sich selbst überlassen, — das erste Jüden des Photopaparats und der erste Schritt vom Auto weg, lockt Gefolge herbei. Soviel, daß man annehmen könnte, in Tarsus braucht niemand zu arbeiten, sondern nur auf der Straße herumzustehen und Allah sorgen zu lassen. Mit diesem Gefolge, das meistens aus Männern und Kindern besteht, pilgert man durch die Stadt, indes sich das Auto auf dem Marktplatz unter Beihilfe der Einwohner und unter

nochmals zu erneuern. Wollte ihm dies, wird er „tafelfrei“ und kann mit seiner Familie an den Ort abreisen, den er sich als erste Arbeitsstätte ausgesucht hat. Stellt sich heraus, daß der Einwanderer aus irgendeinem Grunde nicht fähig ist, sich allein bis zu seinem Arbeitsplatz durchzuschlagen, so bekommt er eine neue Tafel, auf der diesmal die Buchstaben „T. A.“, d. h. „Travellers Aid“, prangen. Diese Tafel, die er ebenfalls bis zu seinem Ziel nicht ablegen darf, verpflichtet die amerikanische Fremdenpolizei, ihn zu unterstützen.

Am schlimmsten sind aber jene daran, die denen die Einwanderungsberechtigung ernstlich angezweifelt wird. Diese bekommen die Buchstaben „T. D.“ umgehängt, d. h. temporär detained, also für gewisse Zeit zurückbehalten. Diese Bemitleidenswerten werden nun auf unbestimmte Zeit in die Konzentrationsquartiere von Ellis Island zusammengepfercht und leben dort wie Gefangene. Hat man zwar die in früheren Zeiten üblichen Einzelzellen für widerspenstige Einwanderer abgeschafft, so wird doch auf den einzelnen Menschen als Mensch gar keine Rücksicht genommen. Der Unglückliche ist eine Nummer, nicht mehr. Man erlaubt ihm zwar, nach Hause zu schreiben, gestattet jedoch keinerlei Telefongespräche mit dem amerikanischen Festland. Ebenso ist es den Einwanderern, die in großen Sälen untergebracht sind und von Wärterinnen und Wärtern beaufsichtigt werden, unterlag, sich irgendeine geistige Anregung zu verschaffen. In stumpfer Gleichmäßigkeit gehen ihre Tage hin, ihr einziger Gedanke ist der, endlich aus dieser Hölle herauszukommen. Aber wie sollte dies möglich sein? Ständig bewacht, können sie das Lager nicht verlassen. Sie, die voll Hoffnung ins Land der Freiheit zu gelangen glaubten, befinden sich, ehe sie dieses betreten haben, in einem Kerker unerbittlichen Schergen gegenüber.

Wandert man durch diese Säle und sieht das unsägliche Leid auf den Gesichtern all derer, die hier wider ihren Willen und auf so unsanfte Art zurückgehalten werden, dann kann man wohl

verstehen, daß Mr. Harrington in seiner Kritik die Zustände auf Ellis Island als eine nationale Schmach bezeichnet. Nicht nur, daß allen Einwanderern die mit dem Glauben an eine bessere Zukunft herüberkommen, dieser bei sämtlichen Verhören intimistisch zu zerstören



Am schlimmsten sind jene daran, die die Buchstaben T. D. bekommen ...

gesucht wird, indem man ihnen das Elend vor Augen hält, das ihnen bei Erkrankung oder Arbeitslosigkeit bevorsteht, — man zermürbt auch ihre Seelen vollständig durch die Ungewißheit, in der man sie über ihr Schicksal läßt.

SENSATION IN TARSUS

Von Hedda Westenberger.

Äußerlichem Geschrei allerseits in Reih und Glied stellt. Es scheint nicht Sitte zu sein, es zu puzen oder über Nacht unterzustellen, — es scheint auch nicht Sitte zu sein, eventuelle Defekte zu reparieren, vielmehr wird es gefahren, solange es herhält und nachher — nachher kommt es auf den Autofriedhof und von dort in viele Teile zerlegt in die Hütten der Armen: die Reifen als Schuhsohlen, die Radspeichen als Wäschetrockner, die Sitze ins Staatszimmer und das Dach für den Ziegenstall.

Während wir in Tarsus herumgeführt werden, Erklärungen in arabisch, türkisch und kaum zu verstehendem Französisch von allen Seiten bekommen und auf diese Weise wenigstens das Gräbmal Sardapals, des königlichen Gebieters, des uns nicht ganz unbekannten Holofernes finden und einen Blick in den Paulusbogen tun können, hat ein Teil der Dorfbewohner sich näher mit unserem Auto befaßt. Als wir abfahren wollen, funktioniert die Sache nicht. Und nun die Aufregung — zu hundert umstehen sie den Wagen, so eng, daß man sich kaum bewegen kann, so kindlich neugierig, das jedes Stüchchen weggeworfenes Papier eine kleine Balgerei hervorruft und gleichzeitig so hilfsbereit, wie man es vom trägen Orientalen gar nicht gewöhnt ist. Wir laborieren eine Weile, unterfuchen die Zündkerzen, lassen ab und stellen wieder ab, und unser brauner Chauffeur starrt minutenlang reglos auf den Motor — ob aus Hilflosigkeit oder im Vertrauen auf Allah — wer weiß das. Geholfen hat es jedenfalls nichts. Um uns ein stetes Gemurmel, ein Staunen und Hässereden, als sei alles dies noch nie dagewesen, und erst nach einer ganzen Weile begreifen wir, warum dies Staunen: Weil wir nämlich unser Auto nicht

einfach kurz entschlossen stehen lassen, wo es steht und ein anderes zur Rückfahrt nehmen.

Uns führt ein gütiges Schicksal schließlich einen Christen über den Weg. Christ sein, das heißt hier Doutsider und Beurteiler sein, Haus und Arbeitsfeld zu verlieren. Die Türken dulden nämlich hier keine Christen mehr, sie haben von den ehemals 10 000 ansässigen Christen bereits alle bis auf 50 vertrieben und auch diesen 50 ist nur noch eine kurze Frist gesetzt. Dabei waren die Christen diejenigen, die immerhin noch zu arbeiten, Land zu kultivieren und Geld zu verdienen verstanden — ihre Vertreibung, die als Reform aufzufassen ist, wird sich gewiß später als Verlust erweisen.

Uns hilft also, wie gesagt, ein Christ aus der Verlegenheit. Er besitzt eine kleine Garage und kann den Wagen, dessen einziger Defekt „Verdreht sein“ heißt, einigermaßen



Junge Mädchen aus Tarsus an der Zisterne.

wieder in Ordnung und startbereit machen. Die Muselmänner sehen seiner Arbeit schweigend, mit sichtbarem Unverständnis zu: soviel Arbeit — und womöglich ohne Bezahlung! Das ist ihnen ein neuer Beweis, daß diese Christen nicht zu leben verstehen ...

Nachher wechseln wir noch ein paar Wort mit unserem Helfer. Er hat schwierige Zeiten vor sich — wo soll er jetzt mit Frau und Kindern hin? Wieviel wird man ihm in Tarsus der Stadt, deren Stolz der Autofriedhof im gleichen Maße ist, wie das Grab Sardapals für seine kleine Garage und sein Steinhäuschen zahlen? Er hat es nicht gut gehabt in Tarsus, aber wird es anderswo besser sein? Seine Sehnsucht ist Europa oder Konstantinopel, sein Glaube ist, daß es dort größere Freiheit gäbe und dauernd Möglichkeit, Geld zu verdienen.

Wir erzielen ein vielstimmiges Beifalls geschrei, als der Wagen anzieht, Tarsus Honorationen laufen lachend und winkend neben dem Wagen her, sie heben die Hände zum Gruß an die Mühen (Feg zu tragen, hat Herr Kemal Pascha ja verboten) und erleben an uns und unserem wieder funktionierenden Wagen die Sensation der Woche.



Vor dem Paulusbogen in Tarsus.

Jan Konior
Restauracja — Bar Krakowski
Bielsko (Slask)

Für Form und Inhalt übernimmt die Redaktion keine
Verantwortung.

Jan Konior
Restauracja — Bar Krakowski
Bielsko (Śląsk)

Biala.
Arbeiterrekrutierung nach Frankreich.
Das Arbeitsvermittlungsamit in Biala teilt mit, daß am 15. September in Zywiec und am 16. September in Ralwa-
rja eine Rekrutierung von Arbeitern stattfindet, die Interes-
se haben nach Frankreich auszuwandern. Es werden folgen-
de Arbeiterkategorien gesucht: 40 Handarbeiter, 40 Frauen
zum Küchnecken im Alter von über 21 Jahren, Schweizer
und Chelente für die Landwirtschaft. Ueberdies werden an-
genommen zehn Familien für Papierfabriken, fünf Schlos-
ser mit Familien, die Söhne im Alter von 13 bis 18 Jahren
haben, zehn Familien für Salzbergwerke. Das Vorrecht ha-
ben jene, welche bereits in den Salzbergwerken in Frankreich
gearbeitet haben. Ferner zwei Familien für die Spinnerei
mit erwachsenen Kindern zur Arbeit.

- Zur Rekrutierung sind folgende Dokumente mitzubrin-
gen:
1. Personalausweis mit Photographie, ausgestellt vom
Gemeindeamt.
 3. Geburts- oder Trauungsmatrikelauszug.
 4. Militärbüchel für Männer im Alter von 23 bis 40
Jahren.
 5. Genehmigung des P.M. für Männer im Alter von
18 bis 23 Jahren.
 6. Arbeitszeugnisse.
- Minderjährige müssen die schriftliche Genehmigung der
Eltern oder Vormünder, die Ehefrauen die der Ehemänner,
bestätigt vom Gemeindeamt besitzen.

Radio

Donnerstag, 11. September

Kattowiz. Welle 408.7: 12.05 Schallplatten, 15.50 Vor-
trag, 16.35 Schallplatten, 17.15 Konzert, 18.15 Uebertragung
aus Warschau, 19.00 Literarische Viertelstunde, 19.30 Brief-
kasten, 20.15 Uebertragung aus Warschau, 21.30 Literarische
Stunde, 22.00 Gewilleton, 23.00 Tanzmusik.

Kraſau. Welle 312: 12.10 Damenstunde, 12.35 Schall-
platten, 15.50 Uebertragung aus Warschau, 16.15 Schall-
platten, 16.50 Stunde der Frau, 17.50 Uebertragung aus
Warschau, 18.15 Uebertragung aus Warschau, 18.40 Schall-
platten, 19.05 Autorenstunde, 19.20 Vortrag, 20.15 Ueber-
tragung aus Warschau, 21.30 Uebertragung aus Wilna,
22.00 Uebertragung aus Warschau, 22.30 Schallplatten, 23.00
Tanzmusik.

Warschau. Welle 1411.7: 12.10 Was eine gute Hausfrau
über das Tischdecken wissen soll, 12.35 Schallplatten, 15.50
Vortrag, 16.15 Schallplatten, 17.15 Violonduette, 18.40 Bü-
cherstunde, 19.20 Technischer Vortrag, 19.35 Schallplatten-
einlage, 20.15 Tänze aller Zeiten und aller Länder, 21.30
Uebertragung aus Wilna, 22.00 Gewilleton, 23.00 Tanzmusik.

Breslau. Welle 325: 11.35 Schallplattenkonzert, 13.50
Schallplattenkonzert, 15.50 Kinderstunde, 16.15 Unterhal-
tungsmusik, 16.55 Was das Buch des Tages, 17.05 Stunde der
Musik, 17.30 Die Kulturbedeutung des Judentums, 17.50
Deutsche Kultur als Idee, 18.10 Die Kulturbedeutung des
Sozialismus, 19.00 Was der alten Rüste. Abendmusik, 20.00
Vom Werden gemeindeutscher Kultur, 20.30 Was Rieger.
Konzert der Schlesiſchen Philharmonie, 22.30 Unterhaltungs-
und Tanzmusik.

Berlin. Welle 419: 6.30 Konzert, 14.00 Walzerstunde,
15.40 Weinmarkt am Rhein, 16.05 Ernst von Dohnanyi. Vier
Stapfobien. Anschließend: Jugoslawische Volkslieder, 17.00
Johann Kobaly, Sonate für Violoncell allein, 17.30 Jugend-
stunde, 18.00 Das Indien von heute, 19.00 Programm der
Aktuellen Abteilung, 19.30 Georgesänge, 20.00 Wovon man
spricht, 20.30 „Wien — Paris“, aus Operetten zweier Na-
tionen. Danach: Tanzmusik.

Wien. Welle 516.3: 11.00 Vormittagskonzert. Französi-
sche Ballett- und Konzertmusik, 13.00 Schallplattenkonzert.
Ernstes und Heiteres, 15.15 Nachmittagskonzert, 18.30 In-
flation und Preistreibe bei vor fünfzig Jahren, 19.30 Uebertragung aus der Staatsoper Wien: „Manon“.
Oper von J. Massenet. Anschließend: Abendkonzert.

DIE LICHTTRÄGERIN

ROMAN VON ERNEST BECHER

52. Fortsetzung.

Der Lichtträger aber, der hinter ihr auf derauer ge-
standen und den jungen Mann durch das Guckloch beobach-
tet hatte, ließ ohne Umstände zur Türe des Schülerateliers,
daß sie auf und brüllte in den Raum:

„Er kommt, er ist da, der Sieger! Hurra!“

Ein Tumult erhob sich. Von allen Tischen eilten die jun-
gen Leute herzu, sie umringten Fellig, Hurras wurden laut,
man schüttelte ihm die Hände, und ehe er sich dessen ver-
sah, hatten ihn zwei ergriffen, ihn auf ihre Schultern gehoben
und schleppten ihn im Triumph in das Atelier.

Der Zug gelangte bis an die Rückwand des Saales. In
deren Mitte stand auf einem hohen, französischen Postament
das verjüngte Abbild der preisgekrönten Lichtträ-
gerin, die Statuette, welche Fellig für sich in verkleinertem
Maßstabe gegossen. Auf der linken Seite des Postaments
war eine aus Gips gegossene Tafel angebracht, welche durch Be-
malung einer Marmortafel täuschend ähnlich sah und in wel-
che mit goldbronzierten Buchstaben die Worte eingegraben
waren:

„Heil der gegenwärtigen Lichtträgerin
und
ihrem unsterblichen Schöpfer!“

Sportnachrichten.

Amatorski — B. B. S. D. Cracovia.

Samstag und Sonntag finden auf dem BBSB-Platz
einige interessante Spiele statt. Im fälligen Meisterschafts-
spiel der 1. schlesiſchen Gruppe stehen sich der BBSB. und
der Amatorski K. S. Königsbühl bereits am Samstag ge-
genüber. Amatorski ist bereits Gruppenmeister, da sein
größter Rivale der K. S. 06 vergangenen Sonntag gegen
Naprzod verloren hat. Beiderseits ist das Bestreben vor-
handen, in diesem Spiel gut abzuschnitten, weshalb man
sich auf einen spannenden und hoffentlich auch fairen Kampf
gefaßt machen kann und können die Veranstalter bei diesem
interessanten Spiel sicher auf einen guten Besuch hoffen.

Sonntag tritt der BBSB. dann dem diesjährigen An-
wärter auf den Titel des polnischen Vizemeisters, der Cra-
covia gegenüber, die einer Retourspielverpflichtung nach-
kommen und mit ihrer kompletten Mannschaft in Bielitz
antritt. Cracovia ist in Bielitz ein gern gesehener Gast, da
hre elegante und faire Spielweise sich auch hier viele Freun-
de erworben hat und wird auch diesmal ihr Zugkraft auf
das heimische Sportpublikum ausüben. Der BBSB. steht
in diesem Spiel vor der Aufgabe, den heimischen Fußbal-
lsport würdig zu repräsentieren, was ihm hoffentlich gelin-
gen wird.

Als Vorspiel dieses Freundschaftsspiels spielt die hei-
mische Hakoah ihr fälliges Meisterschaftsspiel gegen den K.
S. Domb, Kattowiz und wird auch dieses Spiel bestimmt
viele Zuschauer auf den BBSB-Platz herauslocken. Domb
steht in der unteren Hälfte der 1. Gruppe, ist aber ein sehr
zäher und rüst zu nehmender Gegner, der auch auf heimi-
schem Boden für die Hakoah eine harte Nuß bedeutet. Die
Hakoah wird sicher mit Ambition an dieses Spiel herange-
hen und bemüht sein, erfolgreich abzuschneiden.

Vormittags spielt ebenfalls auf dem BBSB-Platz
„Sturm“ sein Retourspiel gegen Orzel, Welnowice und steht
vor der Aufgabe den Beweis zu erbringen, daß seine hohe
Niederlage von 11:1 am letzten Sonntag irregulär war.
Das heimische Publikum dürfte der Mannschaft den notwen-
digen Rückhalt geben, gegen seinen vom Glück begünstigten
Bezwinger die Scharte vom vergangenen Sonntag auszu-
wehen.

Der Samstag und Sonntag dürften den Höhepunkt der
Höhepunkt der Herbstsaison im Fußball bedeuten.

Unsere heimischen Vereine in Oberschlesien.

Vergangenen Sonntag wollten zwei unserer heimischen
Sportvereine der BBSB. und Sturm in Oberschlesien, um
dort ihre fälligen Meisterschaftsspiele auszutragen. Beide
Vereine erlitten Niederlagen, die sie zum größten Teil der
Leitung durch die „objektiven“ dortigen Schiedsrichter zu
danken hatten. Während der BBSB. noch glimpflich mit
2:1 davonkam, wobei Schiedsrichter Pechol einen einwand-
frei erzielten Treffer der Heimischen nicht anerkannte und
sie dadurch um einen sicheren Punkt brachte, mußte Sturm
unter der Leitung des noch objektiveren Schiedsrichters
Krauer eine katastrophale Niederlage von 11:1 in Kauf
nehmen. Vorigen Sonntag verlor der BBSB. einen Punkt
gegen „Naprzod“, Lipine dadurch, daß der Schiedsrichter
einen von der Innenlatte des Tores abspringenden Ball
„übersah“, diesen Sonntag fällt der Schiedsrichter dem ge-
schickten markieren des Formannes hinein und ist außerdem
mit einem Elfmeter für ein angefohlenes Hands schnell bei
der Hand, um dem obereschlesiſchen Gegner, gegen den man
bekanntlich in Schwierochowiz aus Sicherheitsgründen nicht
gewinnen darf, die beiden Punkte zu retten. „Sturm“ geht
es noch viel schlechter, denn er verliert durch ein foul eines
der Welnowicer Stürmer seinen besten Verteidiger Reh, da

Vor dem Postamente machte der Zug halt, einer der
jungen Leute bestieg einen bereitgestellten Schemel und hielt
eine Urne an den auf den Schultern der Kameraden thron-
enden Fellig, in der Fellig Erfolg mit hohen Worten gefeiert
wurde.

Zubelnd und lachend fielen die Kameraden in die Hoch-
rufe des Wortführers ein, bei dem Fellig sich für die gutge-
meinten, launigen Glückwünsche bedankte, nachdem er sich
den Boden unter den Füßen gewonnen hatte. Und nun
schwirten von allen Seiten Fragen auf ihn ein, bis eine
kräftige Stimme den Lärm zu überbieten versuchte:

„Na, Deutel, laßt mir auch noch etwas übrig von un-
serem preisgekrönten Meister!“

Welche war es, der gleich bei den ersten Rufen her-
übergeekelt war aus seinem Atelier und unbemerkt von allen
der frühlichen Begrüßung beigewohnt hatte. Nun beglück-
wünschte auch er den jungen Künstler herzlich. Fellig aber
danke ihm angesichts der Kameraden in bewegten Worten
für die Beehren, die er Welbete verdankte und die ihn zu sei-
nem Erfolge erst befähigt hätten. Dann aber mußte er er-
zählen, und der Professor wie seine Schüler lauschten auf-
merksam, als Fellig seine Erlebnisse in den letzten drei Wo-
chen berichtete.

Am selben Tage noch suchte er Fleming auf, um auch
diesem zu danken für die Unterstützung, die dem jungen
Manne die Beteiligung an der Konkurrenz ermöglicht hat-
te. Der Wägen freute sich von Herzen des Erfolges, den
sein Schützling errungen, und auch Dissa lächelte froh, als sie
Fellig beglückwünschte. Es war ein liebes, freundliches Ge-
schel ohne jede Bitterkeit — Dissa hatte überwunden und
entsagt und der Gedanke, daß ihre junge, erste Liebe keinem
Unwürdigen gegolten, hatte ihr die Entsagung leichter ge-
macht. Fellig füllte, daß das Mädchen ihm nicht mehr mit

sich derselbe bald nach Beginn die Hand bricht. Mit 10 Mann
spielend muß Sturm außerdem ein Abseitstor nach dem
anderen über sich ergehen lassen, bis der Schiedsrichter
Krauer auf einen Einspruch Wachas auch noch diesen vom
Platz weist, sodaß Sturm das Spiel mit 9 Mann beenden
mußte. Es hat kaum jemand von unseren heimischen Sport-
anhängern mit einem Sieg des Meisters der 3. Gruppe ge-
rechnet, aber eine Niederlage von 11:1 läßt unzweifelhaft
erkennen, daß es dabei nicht mit rechten Dingen zugegangen
ist. Bezeichnend ist auch die Antwort des Schiedsrichters
Krauer auf die Frage des Spielers Wachas, ob denn in Wel-
nowice Abseitstore erlaubt sind — „Wenn es geht, warum
nicht!“ Wir haben in Bielitz Gelegenheit gehabt, auch gute
obereschlesiſche Schiedsrichter kennenzulernen, deshalb wirft
sich uns die Frage auf, was dieselben zu der „Unstetigkeit“
ihrer dortigen Kollegen sagen und wann endlich einmal das
Kattowitzer Schiedsrichterkollegium gegen Schiedsrichter,
wie Herr Krauer u. a. sind einschreiten wird. Oder, sind die
Bielitzer Vereine nur zu dem Zwecke in der obereschlesiſchen
Gruppe 1 aufgenommen worden, um den obereschlesiſchen Ver-
einen die notwendigen Punkte zu liefern?

Tennisklubkampf T. R. Bielitz 1928 — Sanbuscher Papierfabrik.

Sonntag, kam auf den Plätzen des T. R. 1928 ein Klub-
kampf der Hausheeren gegen die Tennissektion der Sanbuscher
Papierfabrik zur Austragung, den der T. R. Bielitz 1928 mit
7:4 Punkten gewann und besonders in den Einzelspielen
eine deutliche Überlegenheit zeigte. Die Resultate in den
einzelnen Konkurrenzen lauteten:

Herreneinzelspiele:

Gaymeyer (28) — Dr. Halinski (5) 2:6, 7:5, 6:3.

Bathelt — Dattner 6:1, 6:2.

Seß — Roppel 1 6:4, 4:6, 6:3.

Krause — Roppel 2 6:4, 6:2.

Swerby — Schonski 6:3, 3:6, 6:8.

Kurt Polatschek — Haber 7:9, 2:6.

Dameneinzel:

Fr. Pfister — Fr. Pecha (5) 6:2, 6:8, 4:6.

Fr. Wänhardt — Fr. Bronner 6:2, 6:2.

Herrendoppel:

Gaymeyer, Bathelt — Dr. Halinski Roppel 1 6:1, 6:2.

Seß, Polatschek — Dattner, Haber 5:7, 6:4, 3:6.

Gemischtes Doppel:

Fr. Weinshenk, Bathelt — Fr. Pecha, Haber 6:0, 7:5.

Die nächste Ligarunde

führt kommenden Sonntag folgende Gegner zusammen:
Polonia — Warszawianka in Warschau;
Legia — Wisla in Kraſau;
Gzarni — Ruch in Lemberg;
KKS. — BSG. in Lodz;
Warta — Pogon in Posen.
Cracovia trägt in kompletter Aufstellung ein Freundschaftsspiel gegen den BBSB. in Bielitz aus.

Der englische Kanal wiederum durchschwommen.

London, 10. September. Der englische Kanal ist wie-
derum durchschwommen worden und zwar diesmal von der
jungenblischen amerikanischen Schwimmerin Peggy Dun-
can, die gestern abend, kurz nach 8 Uhr, bei Gris Nec ins Was-
ser ging und 12.45 Uhr in South Foreland, östlich von Do-
wer, das Land erreichte.

Woh im Herzen gegenüberstand, und diese Erkenntnis stimmte
ihn ebenso glücklich wie der große Erfolg, den er errungen.

Noch in derselben Stunde erstattete Fellig Herrn Flem-
ming die Summe zurück, welche ihm dieser zur Schaffung
der Preisarbeit überlassen hatte. Er betonte aber dabei,
daß er mit der Rückzahlung des Geldes keineswegs die Dan-
kesspflicht für erloschen betrachte, die er Fleming schulde.

Hernach begab sich der junge Mann in seine Wohnung,
um sein Kösserchen umzupacken, denn er wollte morgen die
Wägen aussuchen und einige Tage bei ihr verweilen. Die
Arbeit war bald getan, und nun hatte Fellig den langen
Abend vor sich und wußte nicht, wie er ihn verbringen soll-
te. Die freudige Erregung, die ihn beherrschte, duldbete keine
stille Beschäftigung und so sprang Fellig bald auf, schlüpfte
in seinen Mantel und wanderte ziellos durch die Straßen.

Mancherlei Gedanken bewegten ihn. Ein Jahr war ver-
strichen, seit er in Schwaben das Los gekauft — und was
hatte ihm dieses Jahr gebracht? Zulezt große Freude, vorher
aber viel Leid! Das Geringste noch war die Enttäuschung
gewesen, die seinen Hoffnungen geworden, als er den Los-
gewinn nicht ausbezahlt bekommen hatte. Stärker, viel stär-
ker, hatte es ihn getroffen, daß der Mann, den er so hoch
geschätzt, daß sein künftiger Schwiegervater es gewesen, der
unehrlich an ihm gehandelt hatte. Am bittersten aber war
die Erkenntnis gewesen, daß Lotte mit ihm gespielt hatte.
Und schließlich war ihm der Vater gestorben, den er geliebt
hatte und dem er so vieles verdankte. Ach, daß der Gute we-
nigstens ein paar Wochen länger gelebt und sich an dem Er-
folge hätte freuen können, der dem Sohne geworden war!
Doch das Schicksal war grausam gewesen!

Fortsetzung folgt.

Volkswirtschaft

Vom Weltweizenmarkt.

Nach dem leichten Absinken der Preise auf dem Weltweizenmarkt in der vorigen Berichtswoche haben sich die Preise in dieser Berichtswoche gut behaupten können, zum Teil sind sie sogar auf Rückläufe der Figer in Chicago wieder leicht gestiegen. Im großen und ganzen gesehen herrscht augenblicklich am Weltgetreidemarkt, und zwar speziell am Weltweizenmarkt, in preislicher Hinsicht ein gewisser Stillstand vor, der sich daraus erklärt, daß sich der internationale Handel über die zukünftige Richtung der Tendenz völlig unklar ist. Einer ganzen Reihe neuerdings aufgetauchter Faktoren, die haussiegünstig zu wirken sind, stehen doch noch immer die altbekannten, bisher sehr schwerwiegenden Baiffesaktoren gegenüber. Infolge dieser großen Unsicherheit hält der internationale Handel vorläufig mit größeren Engagements zurück. In Chicago bewegte sich der Preis für September-Weizen bis in die letzten Tage hinein auf der Basis von 87 bis 89 Cent, während der Preis für Dezember-Weizen eine Kleinigkeit, nämlich etwa 2 Cent auf 93 Cent anziehen konnte. Auch der März- und der Mai-termin in Chicago konnte durchschnittlich 1 Cent gewinnen. Die Preislage in den U. S. A. ist augenblicklich außerordentlich kompliziert, und zwar entscheiden darüber im Augenblick weniger in der produktionsstatistischen Situation beim Weizen selbst vorhandene Möglichkeiten und Ausichten, sondern der Weizen- und neuerdings auch der Roggenmarkt in U. S. A. wird weitergehend durch die Entwicklung des Maismarktes beeinflusst. Die Maishauffee hat sich nach einem kurzen Rückschlag zeitweise fortsetzen können, und augenblicklich hält der Maispreis ungefähr 97 Cent pro Bushel. Infolge des jetzt erheblichen Preisunterschiedes — selbst unter Berücksichtigung des verschiedenen Bushel-Gewichts — zwischen Mais und Weizen besteht in Amerika die Erwartung, daß in dieser Saison Weizen in großem Umfange verfüttert werden wird. Die Schätzungen über die zu erwartenden Verfütterungen schwanken zwischen 50 und 200 Mill. Bushel.

Im Zusammenhang mit der Preisentwicklung auf dem Maismarkt steht auch die gegenwärtige Roggenhauffee in den U. S. A. Das spekulative Interesse für diese Getreideart scheint von Tag zu Tag zuzunehmen. Der internationale Handel nimmt eben an, daß die amerikanischen Landwirte sowie wie nur irgend möglich statt Mais Roggen in diesem Entwirtschaftsjahr verfüttern werden und das deshalb zu erwarten sei, daß der Roggenpreis in den nächsten Monaten von dem hohen Maispreis etwas „heraufgezogen“ werden

wird. Wie es heißt, sollen auf Grund dieser Erwartungen bereits seitens europäischer Händler bedeutende Hauffee-Engagements in Roggen auf dem Chicagoer Terminmarkt eingegangen worden sein.

In Deutschland war die Preisentwicklung in dieser Berichtswoche eigenartig. Während beispielsweise der Roggenpreis in Parallellität mit der Weltmarktentwicklung stark heraufgesetzt wurde, mußte sich der Weizenpreis empfindliche Abschlüge gefallen lassen. In Berlin gab September-Weizen zeitweise um 8, Oktober-Weizen um 6, Dezember-Weizen um 7 Mark pro Tonne nach. September-Roggen konnte dagegen zeitweise bis zu 6 Mark, Oktober-Roggen bis zu 7 Mark und Dezember-Roggen bis zu 6 Mark pro Tonne gewinnen. Worauf diese unterschiedliche Tendenz zurückzuführen ist, ist noch nicht genau erkennbar. Anscheinend wirken eine ganze Reihe von Faktoren zusammen. Vor allen Dingen waren es wohl die neuesten Ernteschätzungen des Landwirtschaftsministers, wonach an Winterroggen nur ein Gesamtertrag von 7.5 gegen 8.1 Mill. im Vorjahre, bei Sommergerste nur ein Ertrag von 2.21 gegen 2.80 Mill. im Vorjahre und beim Hafer ein solcher von 5.47 gegen 7.38 Mill. erwartet wird. Beim Roggen stellt sich also das Winterertragsverhältnis auf rund 600 000 Tonnen, bei Sommer-Gerste auf 590 000 Tonnen und beim Hafer sogar auf über 1.9 Mill. Tonnen.

Allein an diesen Getreidearten soll also die deutsche Getreideernte jetzt um etwa 3.1 Mill. Tonnen geringer ausfallen als die vorjährige. Beim Winterweizen lautet bis jetzt die Ernteschätzung infolge der erheblichen Anbauvergrößerungen trotz der auch hier in den letzten Wochen eingetretenen Verschlechterung mit 3.2 Mill. Tonnen noch immer höher als im Vorjahre (3.1 Mill. Tonnen). Zu der Verflaumung des Weizenmarktes hat wohl mit in der Hauptsache der jetzt eingetretene radikale Wetterwechsel nach der günstigen Seite beigetragen, der für einige wichtige Distrikte noch nicht zu spät gekommen sein dürfte, um viele der in den Vorwochen eingetretenen Schäden wieder einigermaßen gutzumachen. Die Regierung hat aus dieser veränderten Sachlage besonders beim Weizen auch schon insofern die Konsequenzen gezogen, als sie jetzt auch den Weizenmarkt stützen läßt.

Die Tatsache, daß jetzt am Weizenmarkt Stützungen notwendig werden, muß angesichts des jetzt in Kraft befindlichen 60prozentigen Vermahlungszwanges außerordentlich überraschen. Die Erklärung für dieses Phänomen ist wohl zum Teil auch darin zu suchen, daß die großen Mühlen in Westdeutschland den 60prozentigen Vermahlungszwang nicht einhalten, sondern sich mit einer 40prozentigen Quote begnügen. Nach

ihren Behauptungen stützt die Beschaffung von Inlandweizen, der qualitativ wirklich befriedigt, auf außerordentlich große Schwierigkeiten. Ueberhaupt scheint auch die Qualitätsfrage eine gewisse Rolle bei der jetzt zu beobachtenden Weizenbaiffe zu spielen.

Die Lage in der englischen Baumwollindustrie.

Vierzig bedeutende Baumwollspinnereien Englands schütteten im Durchschnitt während des ersten Halbjahres 1930 nur 1,82 Prozent Dividende aus, verglichen mit 2,15 Prozent für die gleiche Zeitspanne des Vorjahres. Von den 40 Firmen erklärten 5 weder die Höhe des Gewinnes noch des Verlustes, und von den restlichen 35 Gesellschaften erzielten nur 5 einen Gewinn im Betrage von Pfd. St. 8 151 bzw. je Gesellschaft durchschnittlich Pfd. St. 1630. 30 Unternehmungen erlitten einen Gesamtverlust von Pfd. St. 146 221 oder je 4877 Pfd. St. 5 weitere Gesellschaften, welche während der Boom-Periode der Jahre 1921-22, keine Erweiterung des Kapitals vornahmen und auch sonst keine Rekonstruktion erfuhren, verzeichneten Januar-Juni eine Durchschnittsdividende von 6,33 Prozent, verglichen mit 8,15 Prozent für das erste Halbjahr 1929. Es handelt sich um folgende 5 Spinnereien: Bell, Devon, Iris, Unity und Werneth.

Amerikanische Baumwollernte.

Das Censusbüro der amerikanischen Regierung berichtet, daß von der neuen Rohbaumwollernte bis zum 16. August 1930 572 666 Ballen entkörnt waren, gegenüber 304 771 Ballen zum gleichen Zeitpunkt des Vorjahres und 279 568 Ballen per 16. August 1928.

Englische Rahmbonbons.



Eigene Fabriks-Niederlassung
Bielsko, ul. 3 Maja 8.

Nur kurze Zeit

verbleibt in **Bielsko** gegenüber dem **Bahnhof** die grösste

Wander-Menagerie

Polens, bestehend aus 300 seltenen Exemplaren wilder exotischer Tiere wie: **Indischer Elefant, Nubische Löwen, Bären, Jaguare, Hyänen, Schakale, Kamele, Zebras, Leoparde, Wölfe, alle Arten Schlangen, Krokodile, Affen u. v. a.**



Diese Menagerie hat nichts Gemeinsames mit dem **ZIRKUS STANIEWSKI**.

Zur gefl. Beachtung!

Täglich um 8 Uhr abends

Dressuren mit Löwen, Wölfen u. a. Raubtieren.

Die Menagerie ist geöffnet von 9 Uhr früh bis 10 Uhr abends.

Tierfütterung täglich um 12 Uhr mittags.

Eintritt 1 Zloty. Für Militärpersonen vom Sergeanten abwärts, für Kinder und Schüler 50 gr.

863

Die Direktion: **M. Hergott.**

Die bequemste Art der Bezahlung

ist der Ueberweisungs-Verkehr der **P. K. O.**,

welcher auf der unmittelbaren Ueberschreibung des Betrages aus dem Check-Konto eines Klienten der **P. K. O.** auf Rechnung des Check-Kontos des anderen Klienten besteht.

Durch Vermeidung an Barauszahlungen spart man an Zeit und Kosten. Die P. K. O. berechnet bei den Ueberweisungen keine Manipulationsgebühr.

Bedient Euch bei Zahlungen der Ueberweisungsschecks der **P. K. O.**

PREISAUFGABE!

TEO — MAX — ZACHARIAS — ERICH

Die hier angegebenen Wörter sollen so untereinander gesetzt werden, dass die Anfangsbuchstaben von oben nach unten gelesen, das Wort **METZ** ergeben. Für die richtige Lösung haben wir folgende Preise ausgesetzt:

- | | | |
|---------------|---|-----|
| 1. Preis | Rmk. 2.000.— in bar, | |
| 2. Preis | Rmk. 1.200.— in bar, | |
| 3. Preis | 1 Speisezimmer-Einrichtung, | |
| 4. Preis | 1 Schlafzimmer-Einrichtung, | |
| 5. Preis | 1 Küchen-Einrichtung, | |
| 6.— 8. Preis | 3 Photo-Apparate. | 715 |
| 9.—12. Preis | 4 Fahrräder für Herren u. Damen, | |
| 13.—22. Preis | 10 Radio-Apparate (3 Röhren), | |
| 23.—32. Preis | 10 Füllfederhalter mit Goldfedern, | |
| 33.—50. Preis | 18 Taschenuhren für Herren u. Damen, | |
| 51.—80. Preis | 30 Photo-Apparate und eine grosse Anzahl Trostpreise in Ia. Ausführung. | |

Jeder, der uns die richtige Lösung einsendet, erhält einen der obengenannten Preise. Sämtliche zur Verteilung kommenden Gegenstände sind fabrikneu.

Die Verteilung der Trostpreise nehmen wir selbständig vor, die Hauptpreise werden unter Aufsicht eines hiesigen Notars verteilt. Die geringen Versandkosten für Zusendung der Preise sind vom Einsender zu tragen. Die Lösung muss sofort in genügend frankiertem Brief eingesandt werden und verpflichtet Sie zu nichts.

Schreiben Sie noch heute an:

Westdeutsches Exporthaus, Eisemroth, (Dillkreis) Deutschland.

Die Preise 3—5 und 9—12 werden auf Wunsch in bar ausbezahlt.